

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

May 27, 2018 # 3621

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang
Free At Last – The Most Reliable Source
Galatians 1:11-24

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

EVENT CALENDAR		
06/09 (SAT)	EFCOC Picnic @ William Mason Park, Irvine	10:30 – 14:00
06/17 (SUN)	Father's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:30
06/17 (SUN)	2018 Graduation Banquet	18:00 – 21:00
08/10-12	EFCOC Summer Retreat @ Pine Spring Ranch	
11/18 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/21 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 22:00
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[New Baby] Congratulations to Phat & Lynn as Baby Grace was born on May 15, 2018! Both mom and baby are doing well! Please continue to pray for the Lam family during this time as they adjust to a new life style!

[New Sermon Series] We have officially kicked off a new sermon series last week titled "Free At Last." During this series we will journey through the book of Galatians and after each message, you will get a chance to join a life group to talk about the passage with people similar to your life stage. If you don't know which group to join, talk to Pr. Will, Pr. Tommy, or Elder Andrea. We hope you will benefit and grow through this series!

[Church Picnic] We are having a church wide picnic on Saturday 6/9 at William Mason Regional Park in Irvine. This is a great opportunity to get to know other church members and to meet new friends! Please keep this event in your prayers and feel free to invite your friends & family to join! Event begins at 10:30am potluck style @ Shelter #4, parking is \$5 per car. 18712 University Dr., Irvine. (Culver & University).

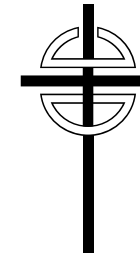
[Grad Banquet] Congratulations Class of 2018! You've made it and we would like to invite you to a celebration! This year's Grad Banquet will take place on Sunday 6/17, 6pm @ Sheraton Hotel in Garden Grove. It will be \$25 per person to participate and FREE for all Class of '18 graduates! This year's graduates include: Seminary (Elder Derming) College (Amy, Corey, Derek, Johanna, Jon, Michelle, Wesley) HSM (Aaron, Bena, Brian, Emily, Grace, Sharon, Silas, Winson) JHM (Andrew, Josephine, Timothy). If we've missed anyone, please let us know. To register, talk to Elder Andrea.

[Retreat] Are you tired from your everyday life? Perhaps it is time for you to take a break and retreat into some quietness with the Lord! A church wide Summer Retreat will take place from 8/10-12 @ Pine Spring Ranch. The theme for the retreat is: Not I, But Christ! We have invited Rev. Dr. H. Hing Wong from Logos Evangelical Seminary to be our retreat speaker. Register before 7/1 to receive early bird discount of \$175/Adult, \$75/Child, free for children under 3. There is family discount available. For more info or to register, please visit www.efcoc.net/summer2018.

[Election] California Primary Election is on 6/5, be sure to go out and vote!

[Pastoral] Pastor Will and family will be traveling during 5/30-6/8. If you have any urgent issues during this time, please contact Elder Andrea.

[Next Week] Pr. Dwayne Nordstrom will be speaking next Sunday as we continue our *Free At Last* series. Be here and be blessed!



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

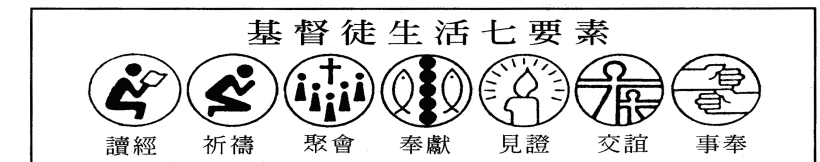
2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年5月27日 # 3621

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	許格精長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	# 16, #162
禱告	牧師	司會
讀經	約翰福音 1:12-18	約翰福音 1:12-18
獻詩	耶穌恩友	至好朋友就是耶穌
證道	湯淑珠傳道 《新的開始》	湯淑珠傳道 《新的開始》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#414	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。』



【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

約伯記：16	台:黃文彥	10:15am - 11:10pm	Room 208A
約伯記：17	華:林鳳梅	11:35am - 12:25pm	大堂
風平浪靜的詩篇：05	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 201
聖經中的先知：11	華:黃光旭	11:35am - 12:25pm	Room 208A
馬太福音：12	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 204A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	165	50	60	23
主日學 Sunday School	67	5		23
全部禮拜 Total	298			
上週奉獻 Last Week Offering	\$16,530.00	\$220.00	\$1,260.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$500.00	\$100.00	\$50.00	
上週奉獻共計 Total	\$18,660.00	該月累計 Monthly Total		\$40,963.00
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	湯淑珠傳道	湯淑珠傳道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
司會	許格精	孫瑞利	陳德明	黃文彥
領敬拜	張秋貴/賴俊甫	洪文鸞	許敏又/蕭毓貞	邱慧娥
殿樂	張妙華/賴俊甫	Joana Hsu	張妙華/蕭毓貞	龔靜玲
招待	徐華/林黃清惠	吳美鈺	吳天華/吳天聰	蔡香美
午餐 Lunch	迦南 & 華青		Irvine	
English Preaching	Pr. Tommy Wang		Pr. Dwayne Nordstrom	
English Presider	Justin Leu		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 請兄姊踴躍參與6/5加州選舉，選出合神心意候選人及法案，如需協助，請洽吳美娟。
3. 柑縣郊遊6/9週六10：30爾灣William Mason Regional Park Shelter #4〔Culver & University Dr.〕停車費\$5。教會預備豐盛食物，歡迎 Potluck。請踴躍邀福音朋友參加，共享快樂時光。
4. 迦南團契6/1-8/24週五8pm『情感智慧&自我成長』幫助職場人際關係，夫妻親子的雙贏溝通共12堂，歡迎邀友參加
5. 父親節6/17主日10點聯合崇拜。當晚六點『畢業生晚宴』Sheraton Hotel 12221 Harbor Bl., Garden Grove。
6. 柑縣靈修會8/10-12正道神學院黃鴻興教授主講『不再是我，乃是基督』 Pine Springs Ranch，7/1前報名優惠，洽 Andrea長老〔7/20截止報名〕。
7. 正常基督徒〔每日讀經；參加崇拜/小組團契/禱告會；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/謙和聖潔〕蒙神賜福。
8. 下主日6/3證道：莊牧師《順服與蒙福》〈箴三5/7〉；見證：侯小鳳〔福音傳播〕。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：5/30 楊韶芳老師分享『加拉太書第4章』。
2. 雅歌團契：6/01『希伯來書第9章』。

【關懷/代禱】

1. 林榮/金春5/15喜獲孫女Grace Lam；曾明國/採蓮5/20喜獲孫兒 Ian Tseng，求主賜福。
2. 邱顯輝長老夫婦/黃順天長老夫婦/程陳早/周淑慧牧師/游傳續家人/杜素芬/陳佳霖/徐明卿執事/Josephine 健康。
3. 世界和平/地球污染/各級政府領袖/教會復興/親友歸主。
4. 每主日9:30守望晨禱；週三晚8點奮興禱告，為神國度/教會事工/身心軟弱禱告，請同工及兄姊參加。

【特會報導】

1. 正道神學院 6/2 週六 10 時『曙光全人關輔中心異象分享餐會』888 海珍大酒樓，電 Kitty 626-571-5110 Ext.118。
2. 真愛家庭協會感恩餐會 6/10 週日六點 700S.Almansor St. Alhambra, 909-595-6777。
3. 台灣盲人合唱團 7/21 週六 10 時在本會主堂福音詩歌/見證，請兄姊們踴躍邀友出席，詳洽青松團契孫長老。
4. 孫大程牧師特會，7/22 主日在本會台華合堂，請邀友出席

5. 台福聯合培靈會 8/3.4 週五.六在洛福，蔡茂堂牧師主講『耶穌與人生』並有門訓專題，歡迎享屬靈盛宴，報名請洽聖慧。
6. 柑縣 36 週年 9/16；本會拓植鳳城台福 30 週年慶 9/21-23(佈道會和見證感恩)，來函邀本會兄姊同慶。

【宣教】

1. 顏牧師/炳奇/長雄/顏雯/麗云 7/8~22 赴塞爾維亞短宣。
2. 神學生 Jack 賴 6/27-8/13 東歐宣教-青年事工，請代禱。
3. 本會支援台灣台福拓植/正道神學院/普世豐盛中心；宣教士〔歐陽桂芬/ Sharon/馬林〕/英文短宣/台灣監宣。

【甘泉藝術學校/社區福音】

※林信靈『中文班』週日 1-2 點〔首月免費〕洽榮華長老。

【會堂/奉獻】

1. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。
2. 為台福 2020 植堂異象〔200 間教會/1 萬信徒〕代禱/奉獻。

【靜默小品】~深度

繪畫~突顯主題，才不變成色彩拼盤。
活著~對準方向，就不淪為茫然若失。
談話~具有內涵，就不流於說長道短。
事奉~戒慎謹守，才不變成膽大妄為。
禱告~要有內容，就不形同對空說話。
信心~還要行動，才不變成假信空言。
美麗~加上思想，才不變成豬套鼻環。

【小組查經】~當說對不起〔上〕

※活動：編演現代劇《創四:1-15》並分享對該隱看法。

※查經/分享：創世記四:1-15

- ※討論：1. 為何該隱殺亞伯？事後他認錯嗎？為何？
2. 那些情況我們常犯罪但沒認罪？可以用什麼有力藉口不認罪嗎？
3. 拒絕認罪的該隱，其結果如何？
4. 朗讀〈詩 51:1/12〉並操練認罪禱告。

※禱告：為家人及教會團契有聖潔生活代禱。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
申 21-26	申 27-30	申 31-34	書 1-5	書 6-8	書 9-11	書 12-13